



**SK** Elektrický mlynček na kávu

**CZ** Elektrický mlýnek na kávu

**HU** Elektromos kávédaráló

**RO** Râșniță electrică de cafea

**EN** Coffee grinder



- 
- **Preklad originálneho návodu na použitie**
  - **Překlad originálním návodu k použití**
  - **Az eredeti használati útmutató fordítása**
  - **Traducerea manualului de utilizare original**
  - **Instruction manual**
-

**ELEKTRICKÝ MLYNČEK NA KÁVU****POUŽITIE**

Zariadenie je primárne určené na mletie kávy, ale môžete s ním zomlieť aj iné suché potraviny ako napríklad orechy bez škrupiny, soľ, korenie atď.

Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.









**TECHNICKÉ PARAMETRE**

<b>NAPÄTIE /FREKVECIA</b>	230 V / 50 Hz
<b>PRÍKON</b>	200 W
<b>RÝCHLOSŤ MLETIA</b>	25 000 min <sup>-1</sup> ± 10%
<b>TRIEDA OCHRANY</b>	II
<b>NAPÁJACÍ KÁBEL</b>	1 m H03VVH2-F, 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
<b>OBJEM NÁSYPKY</b>	max. 60 g
<b>HMOTNOSŤ</b>	0,78 kg

**ČASTI VÝROBKU**

	1	Veko
	2	Nôž
	3	Objímka
	4	Nádoba
	5	Bezpečnostná poistka
	6	Telo mlynčeka
	7	Motor
	8	Spodná časť mlynčeka
	9	Cievka na navítenie napájacieho kábla
	10	Skrutka
	11	Gumové protišmykové nožičky
	12	Prepínač
	13	Pružina
	14	Tlačidlo ON/OFF
	15	Napájací kábel

## VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Prečítajte si návod na použitie.
	<b>Upozornenie:</b> Pri vyberaní a vyčistení jednotky noža dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu. Ostrie noža je ostré.
	Bezpečný materiál pre potraviny.
	Ochrana dvojitou izoláciou II. Nie je potrebné uzemnenie.
	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKE NÁRADIE

### - POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE PREDTÝM AKO ZAČNETE ELEKTRICKÝ MLYNČEK NA KÁVU POUŽÍVAŤ.

- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v jeho bezpečnom používaní, ak na ne nebude dohliadané alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Dávajte pozor na deti, aby ste zabezpečili, že sa nebudú môcť s výrobkom hrať.
  - Spotrebič držte mimo dosahu detí do 3 rokov, okrem prípadu, keď deti máte neustále pod dozorom.
  - Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
  - Skontrolujte, či nie je napájací kábel poškodený. V prípade že je, nechajte ho vymeniť v autorizovanom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
  - Spotrebič nepoužívajte v priemyselnom prostredí alebo vonku.
  - Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny (ani čiastočne).
  - Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou, čistením alebo jeho premiestnením.
  - Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. záclon, závesov či dreva), tepelných zdrojov (napr. kachlí, sporáka, variča) alebo vlhkých povrchov (ako sú výlevky, umývadlá).
  - Dbajte na to, aby sa vidlica sieťového kábla nedostala do kontaktu s vlhkosťou. Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
  - Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku sieťového kábla.
  - Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne alebo javí známky poškodenia.
  - Nespúšťajte spotrebič naprázdno. Nesprávne používanie spotrebiča môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť.
  - Spotrebič nenechávajte nepretržite v prevádzke dlhšie než 1 minútu. Pred ďalším spustením ho nechajte aspoň 2 minúty vychladnúť.
  - Pri manipulácii s nožom, jeho demontáži zo spotrebiča, pri vyprázdňovaní nádoby a pri čistení dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu. Ostrie noža je ostré.
- (\* ) Autorizovaný servis: Servisné oddelenie výrobcu alebo dovozcu alebo iná osoba, ktorá je kvalifikovaná,

oprávnená a spôsobilá vykonávať tento typ opravy. Stolný mixér „smoothie“ musí byť v prípade opravy odovzdaný takémuto servisu.

## PREVÁDZKA

### PREVÁDZKA

- Spotrebič a jeho príslušenstvo vyberte z obalového materiálu.
- Skontrolujte, či niektoré časti výrobku nechýbajú alebo nie sú poškodené. V prípade akéhokoľvek viditeľného poškodenia spotrebič nepoužívajte.
- Všetky časti, ktoré sú určené pre styk s potravinami dôkladne umyte teplou vodou s použitím neutrálneho kuchynského saponátu. Následne ich opláchnite pod čistou tečúcou vodou a dôkladne vytrite dosucha jemnou utierkou alebo ich nechajte voľne vyschnúť.

### OBSLUHA SPOTREBIČA

- Spotrebič umiestnite na rovnú, stabilnú a čistú pracovnú plochu.
- Z úložného priestoru úplne odviňte napájací kábel.
- Spotrebič pripojte k zdroju elektrického napätia zastrčením zástrčky do elektrickej zásuvky.
- Otočením proti smeru hodinových ručičiek a následným nadvihnutím demontujte veko.
- Do nádoby nasypete zrnká kávy alebo inú potravinu, ktorú chcete zomlieť. Nádobu nikdy neprepĺňajte.
- Na nádobu nasadíte veko a následne ho otočením v smere hodinových ručičiek pevne utiahnite. Bezpečnostná poistka bráni zapnutiu mlynčeka v prípade, že veko nie je správne namontované.
- Elektrický mlynček na kávu zapnite alebo vypnite stlačením ON/OFF tlačidla.
- Aplikujte pulzy chodu podľa Vami požadovanej úrovne hrubosti „namletej“ kávy/potraviny.
- Po zomletí demontujte veko a namletú kávu/potravinu presypte do vopred pripravenej nádoby.
- Veko namontujte späť na mlynček.

### ODPORÚČANÉ RADY:

- Pre zachovanie chuti a arómy kávových zŕn majte vždy veko nádoby so zrnkami kávy hermeticky uzavreté.
- Po každom použití nezabudnite elektrický mlynček na kávu dôkladne vyčistiť. Usadeniny, ktoré zostanú v mlynčeku, môžu výrazne ovplyvniť chuť čerstvej kávy.
- Elektrický mlynček na kávu je určený iba na mletie suchých a ľahko sa lámavých potravín. Nemajte olejnaté semená (napr. arašidy) alebo mimoriadne tvrdé potraviny (napr. muškátový orech).
- Dbajte na dobrú kvalitu kávy. Odporúčame kávu pred mletím skontrolovať, či neobsahuje cudzie telesá (napr. úlomky kamienkov), ktoré by mohli mlynček poškodiť (napr. obrúsiť nôž). Záruka nebude platná v prípade poškodenia mlynčeka týmito nečistotami.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky.
- Pri častom mletí odporúčame aspoň raz za týždeň očistiť mlecí priestor kefkou.
- Počas prevádzky môže káva spotrebič zafarbiť, čo je však bezvýznamné, z funkčného a hygienického hľadiska a nie je to ani dôvod na reklamáciu spotrebiča.
- **Upozornenie:** Pri demontovaní a čistení noža dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu. Ostré noža je ostré.
- Na čistenie vonkajšieho povrchu mlynčeka použite jemne navlhčenú handričku.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo inej tekutiny (ani čiastočne).
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte riedidlá alebo rozpúšťadlá, príp. čistiace prostriedky spôsobujúce oter. Inak môže dôjsť k narušeniu povrchovej úpravy spotrebiča.
- Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba autorizované servisné stredisko.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma. Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

CZ

ČESKY

## ELEKTRICKÝ MLÝNEK NA KÁVU

### POUŽITÍ

Zařízení je primárně určeno pro mletí kávy, ale můžete s ním umlít i jiné suché potraviny jako například ořechy bez skořápky, sůl, pepř atp.

*Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.*

### TECHNICKÉ PARAMETRY

NAPĚTÍ /FREKVECE	230 V / 50 Hz
PŘÍKON	200 W
RYCHLOST MLETÍ	25 000 min <sup>-1</sup> ± 10%
TŘÍDA OCHRANY	II
NAPÁJECÍ KABEL	1 m H03VVH2-F, 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
OBJEM NÁSYPKY	max. 60 g
HMOTNOST	0,78 kg

## ČÁSTI VÝROBKU

	1	Víko
	2	Nůž
	3	Objímka
	4	Nádoba
	5	Bezpečnostní pojistka
	6	Tělo mlýnku
	7	Motor
	8	Spodní část mlýnku
	9	Cívka pro navití napájecího kabelu
	10	Šroub
	11	Gumové protiskluzové nožičky
	12	Přepínač
	13	Pružina
	14	Tlačítko ON/OFF
	15	Napájecí kabel

## VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Přečtěte si návod k použití.
	<b>Upozornění:</b> Při vyjímání a vyčištění jednotky nože dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění. Ostří nože je ostré.
	Bezpečný materiál pro potraviny.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- **POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ PŘEDTÍM JAK ZAČNETE ELEKTRICKÝ MLÝNEK NA KÁVU POUŽÍVAT.**

- Spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v jeho bezpečném používání, pokud na ně nebude dohlíženo nebo nebyly-li instruovány ohledně použití spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, abyste zajistili, že si nebudou moci s výrobkem hrát.

- Spotřebič držte mimo dosah dětí do 3 let, kromě případu, kdy děti máte neustále pod dozorem.
  - Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
  - Zkontrolujte, zda není napájecí kabel poškozen. V případě že je, nechte jej vyměnit v autorizovaném servisu, aby se předešlo nebezpečí.
  - Spotřebič nepoužívejte v průmyslovém prostředí nebo venku.
  - Spotřebič nikdy neponořujte do vody nebo jiné tekutiny (ani částečně).
  - Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud jej necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží, čištěním nebo jeho přemístěním.
  - Spotřebič používejte výhradně v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrhnutí a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů (např. záclon, závěsů či dřeva), tepelných zdrojů (např. kamen, sporáku, vařiče) nebo vlhkých povrchů (jako jsou výlevky, umyvadla ).
  - Dbejte na to, aby se vidlice síťového kabelu nedostala do kontaktu s vlhkostí. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
  - Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo síťové zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu.
  - Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo jeví známky poškození.
  - Nespuštějte spotřebič naprázdno. Nesprávné používání spotřebiče může nepříznivě ovlivnit jeho životnost.
  - Spotřebič nenechávejte nepřetržitě v provozu déle než 1 minutu. Před dalším spuštěním jej nechte alespoň 2 minuty vychladnout.
  - Při manipulaci s nožem, jeho demontáží ze spotřebiče, při vyprazdňování nádoby a při čištění dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění. Ostří nože je ostré.
- (\* ) Autorizovaný servis: Servisní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jiná osoba, která je kvalifikovaná, oprávněná a způsobilá provádět tento typ opravy. Stolní mixér „smoothie“ musí být v případě opravy předán takovému servisu.

## PROVOZ

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a jeho příslušenství vyjměte z obalového materiálu.
- Zkontrolujte, zda některé části výrobku nechybí nebo nejsou poškozeny. V případě jakéhokoli viditelného poškození spotřebič nepoužívejte.
- Všechny části, které jsou určeny pro styk s potravinami, důkladně omyjte teplou vodou s použitím neutrálního kuchyňského saponátu. Následně je opláchněte pod čistou tekoucí vodou a důkladně vytřete dosucha jemnou utěrkou nebo je nechte volně vyschnout.

### OBSLUHA SPOTŘEBIČE

- Spotřebič umístěte na rovnou, stabilní a čistou pracovní plochu.
- Z úložného prostoru zcela odviňte napájecí kabel.
  - Spotřebič připojte ke zdroji elektrického napětí zastrčením zástrčky do elektrické zásuvky.
- Otočením proti směru hodinových ručiček a následným nadzvednutím demontujte víko.
- Do nádoby nasypete zrnka kávy nebo jinou potravinu, kterou chcete umlít. Nádobu nikdy nepřepĺňujte.
- Na nádobu nasadte víko a následně jej otočením ve směru hodinových ručiček pevně utáhněte. Bezpečnostní pojistka brání zapnutí mlýnku v případě, že víko není správně namontováno.
- Elektrický mlýnek na kávu zapněte nebo vypněte stisknutím ON/OFF tlačítka.
- Aplikujte pulzy chodu podle Vámi požadované úrovně hrubosti „namleté“ kávy/potraviny.
- Po umletí demontujte víko a namletou kávu/potravinu přesypte do předem připravené nádoby.
- Víko namontujte zpět na mlýnek.

### DOPORUČENÉ RADY:

- Pro zachování chuti a aroma kávových zrn mějte vždy víko nádoby se zrnky kávy hermeticky uzavřené.

- Po každém použití nezapomeňte elektrický mlýnek na kávu důkladně vyčistit. Usazeniny, které zůstanou v mlýnku, mohou výrazně ovlivnit chuť čerstvé kávy.
- Elektrický mlýnek na kávu je určen pouze k mletí suchých a snadno se lámavých potravin. Nemelte olejnatá semena (např. arašídy) nebo mimořádně tvrdé potraviny (např. muškátový ořech).
- Dbejte na dobrou kvalitu kávy. Doporučujeme kávu před mletím zkontrolovat, zda neobsahuje cizí tělesa (např. úlomky kamínků), které by mohly mlýnek poškodit (např. obrousit nůž). Záruka nebude platná v případě poškození mlýnku těmito nečistotami.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky.
- Při častém mletí doporučujeme alespoň jednou za týden očistit mlecí prostor kartáčkem.
- Během provozu může káva spotřebič zabarvit, což je ovšem bezvýznamné, z funkčního a hygienického hlediska a není to ani důvod k reklamaci spotřebiče.
- **Upozornění:** Při demontování a čištění nože dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění. Ostří nože je ostré.
- K čištění vnějšího povrchu mlýnku použijte jemně navlhčený hadřík.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody nebo jiné tekutiny (ani částečně).
- K čištění spotřebiče nepoužívejte ředidla nebo rozpouštědla, příp. čisticí prostředky způsobující otěr. Jinak může dojít k narušení povrchové úpravy spotřebiče.
- Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést pouze autorizované servisní středisko.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

HU

**MAGYAR**

## ELEKTROMOS KÁVÉDARÁLÓ

### HASZNÁLAT

A készülék elsősorban kávédarálásra szolgál, de más száraz élelmiszereket is őrlhetünk vele, mint például héj nélküli dió, só, bors stb..

*A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden más használat visszaélésnek minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.*



## TECHNIKAI PARAMÉTEREK

FESZÜLTÉS / FREKVENCIA	230 V / 50 Hz
BEMENET	200 W
CSISZOLÁSI SEBESSÉG	25 000 perc <sup>-1</sup> ± 10%
VÉDELMI OSZTÁLY	II
TÁPKÁBEL	1 m H03VVH2-F, 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
GARAT TÉRFOGAT	max. 60 g
SÚLY	0,78 kg

## A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

	1	Fedő
	2	Kés
	3	Aljzat
	4	Tartály
	5	Biztonsági biztosíték
	6	Daráló test
	7	Motor
	8	A daráló alsó része
	9	Tekerccs a tápkábel tekerceseléséhez
	10	Csavar
	11	Csúszásgátló gumi lábak
	12	Kapcsoló
	13	Rugó
	14	ON/OFF gomb
	15	Tápkábel

## JELMAGYARÁZAT

	Olvassa el a használati utasítást.
	<b>Figyelmeztetés:</b> A sérülések elkerülése érdekében fokozott óvatossággal járjon el a késegyeség eltávolításakor és tisztításakor. A kés pengéje éles.
	Élelmiszer biztonságos anyag.
	Védelem kettős szigeteléssel II. Nincs szükség földelésre.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelésértékelési módszerét is elvégezték.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett környezetvédelmi szempontból elfogadható módon forduljon újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	A visszavételre és az újrahasznosítással történő további feldolgozásra a csomagolásért anyagi hozzájárulást fizettek.



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobják a kommunális hulladék közé, hanem adják át a másodnyersanyag gyűjtőbe.

## ÁLTALÁNOS BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ ELEKTROMOS ZSERSZÁMOKHOZ

### - AZ ELEKTROMOS KÁVÉDARÁLÓ HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

- A készüléket nem használhatják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi fogyatékosága, vagy tapasztalatának és tudásának hiánya akadályozza meg a biztonságos használatát, ha nem felügyelet alatt állnak, vagy ha nem kaptak utasítást a készülék használatára. a biztonságukért felelős személy által. Tartsa szemmel a gyerekeket, hogy ne játsszanak a termékkel.
  - Tartsa távol a készüléket 3 év alatti gyermekektől, kivéve, ha folyamatosan felügyeli a gyermekeket.
  - Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózati aljzathoz, győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség megegyezik az aljzatban lévő feszültséggel.
  - Ellenőrizze, hogy a tápkábel nem sérült-e. Ha igen, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki egy hivatalos szervizközponttal.
  - Ne használja a készüléket ipari környezetben vagy szabadban.
  - Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba (még részben sem).
  - Mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati aljzathoz, ha nem használja, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés, tisztítás vagy áthelyezés előtt.
  - A készüléket kizárólag munkahelyzetben használja olyan helyen, ahol nem áll fenn a felborulás veszélye, és kellő távolságra gyúlékony tárgyaktól (pl. függöny, függöny vagy fa), hőforrástól (pl. tűzhely, tűzhely, tűzhely) vagy nedves felületektől (például mosogatók, mosogatók).
  - Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel csatlakozója ne érintkezzen nedvességgel. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon túl az asztal szélén, és ne érjen hozzá forró felülethez.
  - Ne húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz a hálózati kábelnél fogva. A hálózati kábel vagy a hálózati aljzat megsérülhet. Húzza ki a kábelt a konnektorból a hálózati kábel dugójának kihúzásával.
  - Ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, vagy sérülés jeleit mutatja.
  - Ne üzemeltesse üresen a készüléket. A készülék nem megfelelő használata hátrányosan befolyásolhatja annak élettartamát.
  - Ne hagyja a készüléket folyamatos üzemben 1 percnél tovább. Hagyja hűlni legalább 2 percig, mielőtt újraindítaná.
  - A kés kezelésekor, a készülékből való eltávolításakor, a tartály ürítésekor és tisztításakor fokozottan figyeljen a sérülések elkerülésére. A kés pengéje éles.
- (\*) Felhatalmazott szerviz: A gyártó vagy importőr szervizosztálya vagy más személy, aki képesített, felhatalmazott és képes elvégezni az ilyen típusú javításokat. Az asztali turmixgép "turmixot" javítás esetén át kell adni egy ilyen szerviznek.

## ÜZEMELTETÉS

### ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Távolítsa el a készüléket és tartozékait a csomagolóanyagból.
- Ellenőrizze, hogy a termék valamelyik része hiányzik-e vagy sérült-e. Ne használja a készüléket, ha látható sérülései vannak rajta.
- Semleges konyhai mosogatószerrel, meleg vízzel alaposan mossa le az összes élelmiszerrel érintkező alkatrészt. Ezután öblítse le tiszta folyó víz alatt, és alaposan szárítsa meg egy puha ruhával, vagy hagyja szabadon megszáradni.

### A KÉSZÜLÉK MŰKÖDTETÉSE

- Helyezze a készüléket sima, stabil és tiszta munkafelületre.
- Tekerje ki teljesen a tápkábelt a tárolórekeszből.
  - Csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz úgy, hogy a dugót bedugja a konnektorba.
- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva, majd felemelve távolítsa el a fedelet.

- Öntsön kávébabot vagy más őrölni kívánt ételt az edénybe. Soha ne töltse túl a tartályt.
- Helyezze a fedelet a tartályra, majd az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szorosan húzza meg. A biztonsági zár megakadályozza a daráló bekapcsolását, ha a fedél nincs megfelelően felszerelve.
- Kapcsolja be vagy ki az elektromos kávédarálót az ON/OFF gomb megnyomásával.
- Alkalmazzon futó impulzusokat az „őrölt” kávé/étel kívánt durvasági szintjének megfelelően.
- Az őrlés után vegye le a fedelet, és öntse az őrölt kávé/ételt egy előre elkészített edénybe.
- Helyezze vissza a fedelet a darálóra.

#### HASZNOS TANÁCSOK:

- A szemes kávé ízének és aromájának megőrzése érdekében mindig tartsa szorosan lezárva a szemeskávé edényének fedelét.
- Ne felejtse el minden használat után alaposan megtisztítani az elektromos kávédarálót. A darálóban maradó lerakódások jelentősen befolyásolhatják a friss kávé ízét.
- Az elektromos kávédaráló csak száraz és könnyen törhető ételek őrlésére szolgál. Ne daráljon olajos magvakat (pl. földimogyoró) vagy különösen kemény ételeket (például szerecsendiót).
- Ügyeljen a jó kávé minőségére. őrlés előtt javasoljuk, hogy ellenőrizze a kávé, hogy nincsenek-e benne idegen testek (pl. kődarabok), amelyek károsíthatják a darálót (pl. élesíthetik a kést). A garancia nem érvényes, ha a darálót ezek a szennyeződések károsítják.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati aljzatból.
- A gyakori csiszoláshoz javasoljuk, hogy hetente legalább egyszer kefével tisztítsa meg a csiszolóteret.
- Működés közben a kávé beszennyezheti a készüléket, de ez funkcionális és higiéniai szempontból jelentéktelen, és nem ad okot panaszra a készülékkel kapcsolatban.
- **Figyelmeztetés:** Legyen nagyon óvatos, amikor szétszereli és tisztítja a kést, hogy elkerülje a sérüléseket. A kés pengéje éles.
- Enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a daráló külső felületét.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba (még részben sem).
- Ne használjon hígítót vagy oldószert a készülék tisztításához, ill súroló hatású tisztítószer. Ellenkező esetben a készülék felülete megsérülhet.
- Kiterjedtebb jellegű vagy a készülék belső részein beavatkozást igénylő karbantartást csak felhatalmazott szerviz végezhet.

#### KÖRNYEZETVÉDELEM



Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok szakszerűtlen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

**RÂȘNIȚĂ ELECTRICĂ DE CAFEA****UTILIZARE**

Aparatul este conceput în primul rând pentru măcinarea cafelei, dar puteți măcina și alte alimente uscate, cum ar fi nucile fără coajă, sarea, condimentele etc.

Utilizați dispozitivul numai în scopurile prescrise. Orice altă utilizare este considerată un caz de utilizare greșită. Utilizatorul/operatorul și nu producătorul va fi responsabil pentru orice daune sau vătămări cauzate de această utilizare greșită. Vă rugăm să rețineți că acest dispozitiv nu este conceput pentru uz comercial sau industrial. Garanția nu va fi valabilă dacă dispozitivul este utilizat în scopuri comerciale, industriale sau similare.

**PARAMETRI TEHNICI**








<b>TENSIUNE / FRECVENTA</b>	230 V / 50 Hz
<b>PUTERE</b>	200 W
<b>VITEZA DE MĂCINARE</b>	25 000 min <sup>-1</sup> ± 10%
<b>CLASA DE PROTECȚIE</b>	II
<b>CABLU DE ALIMENTARE</b>	1 m H03VVH2-F, 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>
<b>CAPACITATE CONTAINER</b>	max. 60 g
<b>GREUTATE</b>	0,78 kg

**COMPONENTE PRODUS**

	1	Capac
	2	Cuțit
	3	Manșon
	4	Recipient
	5	Siguranța
	6	Corpul râșniței
	7	Motor
	8	Partea inferioară a râșniței
	9	Bobină pentru înfășurarea cablului de alimentare
	10	Șurub
	11	Piciorușe antiderapante din cauciuc
	12	Comutator
	13	Arc
	14	Buton ON/OFF
	15	Cablu de alimentare

**NOTĂ EXPLICATIVĂ SIMBOLURI**

Citiți instrucțiunile de utilizare.

	<b>Atenționare:</b> Aveți grijă sporită atunci când scoateți și curățați lama pentru a evita rănirea. Lama cuțitului este ascuțită.
	Material sigur pentru alimente.
	Protecție prin dublă izolare II. Nu este nevoie de împământare.
	Produsul este în conformitate cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată o metodă de evaluare a conformității cu aceste directive.
	Nu aruncați la gunoiul menajer obișnuit. În schimb, contactați centrele de reciclare într-un mod ecologic. Vă rugăm să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.
	Pentru aceste ambalaje a fost plătită o contribuție financiară pentru preluarea și prelucrarea ulterioară prin reciclare.
	Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să nu aruncați materialele de ambalare la gunoiul municipal, ci să le duceți la un punct de colectare a materialelor de reciclare.

### INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE ELECTRICE

#### - VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL DE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA RÂȘNIȚA ELECTRICĂ DE MĂCINAT CAFEA.

- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror incapacitate fizică, senzorială sau mentală sau a căror lipsă de experiență și cunoștințe le împiedică să îl utilizeze în siguranță, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Supravegheați copiii pentru a vă asigura că nu li se permite să se joace cu produsul.
  - Țineți aparatul la îndemâna copiilor cu vârsta sub 3 ani, cu excepția cazului în care copiii sunt supravegheați în permanență.
  - Înainte de a conecta aparatul la priza de rețea, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a acestuia corespunde cu tensiunea din priza dumneavoastră.
  - Verificați dacă cablul de alimentare nu este deteriorat. Dacă este deteriorat, faceți-l să fie înlocuit de un centru de service autorizat pentru a evita pericolele.
  - Nu utilizați aparatul într-un mediu industrial sau în aer liber.
  - Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid (chiar și parțial).
  - Întotdeauna opriți aparatul și scoateți-l din priză atunci când nu îl utilizați, când îl lăsați nesupravegheat și înainte de a-l asambla, demonta, curăța sau muta.
  - Folosiți aparatul în poziție de lucru numai în locuri în care nu există pericolul de cădere și la o distanță suficientă față de obiecte combustibile (de exemplu, perdele, draperii sau lemn), surse de căldură (de exemplu, aragaz, sobă, aragaz) sau suprafețe umede (cum ar fi chiuvete, lavoare).
  - Asigurați-vă că bifurcația cablului de alimentare nu intră în contact cu umiditatea. Nu așezați obiecte grele pe cablul de alimentare. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu atârână peste marginea unei mese sau nu atinge o suprafață fierbinte.
  - Nu deconectați aparatul de la priza de rețea trăgând de cablul de alimentare. Acest lucru ar putea deteriora cablul de alimentare sau priza de alimentare. Deconectați cablul de la priza de alimentare trăgând de fișa cablului de alimentare.
  - Nu utilizați aparatul dacă nu funcționează corect sau prezintă semne de deteriorare.
  - Nu puneți aparatul în funcțiune la ralanti. Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate afecta negativ durata de viață a acestuia.
  - Nu lăsați aparatul să funcționeze continuu mai mult de 1 minut. Lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 2 minute înainte de a-l porni din nou.
  - Aveți grijă sporită atunci când manipulați cuțitul, când îl scoateți din aparat, când goliți recipientul și când îl curățați pentru a evita rănirea. Lama cuțitului este ascuțită.
- (\* ) Service autorizat: departamentul de service al producătorului sau al importatorului sau altă persoană

calificată, autorizată și competentă pentru a efectua acest tip de reparații. În cazul unei reparații, râșnița de cafea trebuie predată unui astfel de service.

## **PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE**

### **ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE**

- Scoateți aparatul și accesoriile sale din materialul de ambalare.
- Verificați dacă unele părți ale produsului lipsesc sau sunt deteriorate. În cazul în care există deteriorări vizibile, nu utilizați aparatul.
- Spălați temeinic toate piesele care sunt destinate să vină în contact cu alimentele cu apă caldă, folosind un detergent de bucătărie neutru. Clătiți-le apoi sub jet de apă curată și uscați-le bine cu o cârpă moale sau lăsați-le să se usuce liber.

### **OPERAREA APARATULUI**

- Așezați aparatul pe o suprafață de lucru plană, stabilă și curată.
- Desfășurați complet cablul de alimentare din compartimentul de depozitare.
- Conectați aparatul la o sursă de energie electrică prin conectarea fișei la o priză electrică.
- Scoateți capacul prin rotirea acestuia în sens invers acelor de ceasornic și apoi prin ridicarea lui.
- Așezați boabele de cafea sau alte alimente pe care doriți să le măcinați în recipient. Nu umpleți niciodată prea mult recipientul.
- Așezați capacul pe recipient și apoi strângeți-l bine prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic. Blocajul de siguranță împiedică pornirea râșniței dacă capacul nu este montat corect.
- Porniți sau opriți râșnița electrică de cafea prin apăsarea butonului ON/OFF.
- Aplicați impulsurile de funcționare în funcție de nivelul dorit de grosime a cafelei/alimentelor "măcinate".
- După măcinare, îndepărtați capacul și transferați cafeaua/alimentele măcinate în recipientul pregătit în prealabil.
- Montați din nou capacul pe râșnița de cafea.

### **RECOMANDĂRI:**

- Pentru a păstra gustul și aroma boabelor de cafea, păstrați întotdeauna capacul recipientului cu boabe de cafea închis ermetic.
- Aveți grijă să curățați bine râșnița electrică de cafea după fiecare utilizare. Sedimentele rămase în mașina de măcinat pot afecta semnificativ gustul cafelei proaspete.
- Râșnița de cafea electrică este destinată numai pentru măcinarea alimentelor uscate și ușor de spart. Nu măcinați semințe uleioase (de exemplu, alune) sau alimente extrem de dure (de exemplu, nucșoară).
- Asigurați-vă că cafeaua este de bună calitate. Vă recomandăm să verificați cafeaua înainte de măcinare pentru a vedea dacă nu există corpuri străine (de exemplu, fragmente de pietricele) care ar putea deteriora mașina de măcinat (de exemplu, abraziunea lamei). Garanția nu va fi valabilă în cazul în care râșnița este deteriorată de astfel de impurități.

## **CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE**

- Întotdeauna opriți aparatul și deconectați-l de la priza de curent înainte de curățare.
- Pentru măcinarea frecventă, vă recomandăm să curățați zona de măcinare cu o perie cel puțin o dată pe săptămână.
- În timpul funcționării, cafeaua poate decolora aparatul, dar acest lucru este nesemnificativ din punct de vedere funcțional și igienic și nu reprezintă un motiv de reclamație a aparatului.
- Vă rugăm să rețineți: Aveți grijă sporită atunci când demontați și curățați lama pentru a evita rănirea. Lama cuțitului este ascuțită.
- Folosiți o cârpă ușor umezită pentru a curăța suprafața exterioară a tocătorului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid (chiar și parțial).
- Nu utilizați diluanți sau solvenți sau agenți de curățare abrazivi pentru a curăța aparatul. În caz contrar, finisajul aparatului poate fi deteriorat.
- Întreținerea de o natură mai extinsă sau întreținerea care necesită intervenția în părțile interne ale

aparaturii trebuie efectuată numai de către un centru de service autorizat.

## PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Simbolul cu containerul marcat pe produse sau în documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice folosite nu trebuie adăugate în deșeurile menajere generale. Pentru eliminarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, vă rugăm să luați aceste produse la punctele de colectare desemnate unde vor fi preluate gratuit. În mod alternativ, în unele țări, puteți returna produsele dvs. cu amănuntul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor naturale valoroase și va ajuta la prevenirea consecințelor negative potențiale asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe detalii, contactați autoritatea locală sau cel mai apropiat punct de colectare. Se pot impune sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestui tip de deșeurii în conformitate cu reglementările naționale.

EN

ENGLISH

## COFFEE GRINDER

### INTENDED USE

The device is primarily designed for grinding coffee, but you can also use it to grind other dry foods such as nuts without shells, salt, pepper, etc.

*Use the device only for the prescribed purposes. Any other use is considered a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be responsible for any damage or injury caused by this misuse. Please note that this device is not designed for commercial or industrial use. The warranty will not be valid if the device is used for commercial, industrial or similar purposes.*

### TECHNICAL PARAMETERS

VOLTAGE / FREQUENCY	230 V / 50 Hz
POWER INPUT	200 W
GRINDING SPEED	25 000 min <sup>-1</sup> ± 10%
PROTECTION CLASS	II
POWER CABLE	1 m H03VVH2-F, 2 x 0.5 mm <sup>2</sup>
HOPPER VOLUME	max. 60 g
WEIGHT	0.78 kg

## PRODUCT COMPONENTS

	1	Lid
	2	Blade
	3	Sleeve
	4	Hopper
	5	Security fuse
	6	Grinder body
	7	Engine
	8	Bottom part of the grinder
	9	Coil for winding the power cable
	10	Screw
	11	Anti-slip rubber feet
	12	Switch
	13	Spring
	14	ON/OFF button
	15	Power cable

## EXPLANATIONS OF SYMBOLS

	Read the instructions for use.
	<b>Warning:</b> Take extra care when removing and cleaning the blade unit to avoid injury. The blade edge is sharp.
	Food safe material.
	Protection by double insulation II. No grounding is required.
	The product complies with the applicable European directives and a conformity assessment method of these directives has been carried out.
	Do not dispose of in the normal household waste. Instead, contact recycling centers in an environmentally friendly way. Please take care to protect the environment.
	A financial contribution has been paid for this packaging for take-back and further processing by recycling.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of packaging materials in municipal waste, but take them to a recycling collection point.

## GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR POWER TOOLS

- PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE ELECTRIC COFFEE GRINDER.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental incapacity or lack of experience and knowledge prevents them from using it safely, unless they have been supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Keep an eye on children to ensure that they are not allowed to play with the product.
- Keep the appliance out of the reach of children under 3 years of age, unless you are constantly supervising



the children.

- Before connecting the appliance to the mains socket, make sure that the voltage indicated on its rating plate matches the voltage in your socket.
- Check that the power cable is not damaged. If it is, have it replaced by an authorized service center to avoid danger.
- Do not use the appliance in an industrial environment or outdoors.
- Never submerge the appliance in water or other liquid (not even partially).
- Always switch off the appliance and disconnect it from the mains socket if you are not going to use it, if you leave it unattended and before assembling, disassembling, cleaning or moving it.
- Use the appliance exclusively in the working position in places where there is no danger of it tipping over and at a sufficient distance from flammable objects (e.g. curtains, curtains or wood), heat sources (e.g. stoves, stoves, cookers) or moist surfaces (such as sinks, washbasins).
- Make sure that the plug of the mains cable does not come into contact with moisture. Do not place heavy objects on the power cord. Make sure that the power cord does not hang over the edge of the table or touch a hot surface.
- Do not disconnect the appliance from the mains socket by pulling on the mains cable. The mains cable or mains socket could be damaged. Disconnect the cable from the outlet by pulling the plug of the network cable.
- Do not use the appliance if it does not work properly or shows signs of damage.
- Do not run the appliance empty. Improper use of the appliance can adversely affect its service life.
- Do not leave the appliance in continuous operation for longer than 1 minute. Let it cool down for at least 2 minutes before starting it again.
- When handling the blade, removing it from the appliance, when emptying the container and when cleaning, take extra care to avoid injury. The blade edge is sharp.

(\* ) Authorized service: The service department of the manufacturer or importer or another person who is qualified, authorized and able to perform this type of repair. The coffee grinder must be handed over to such a service in case of repair.

## **OPERATION INSTRUCTIONS**

### **BEFORE THE FIRST USE**

- Remove the appliance and its accessories from the packaging material.
- Check if any parts of the product are missing or damaged. In case of any visible damage, do not use the appliance.
- Thoroughly wash all parts that are intended to come into contact with food with warm water using neutral kitchen detergent. Then rinse them under clean running water and wipe them thoroughly dry with a soft cloth or allow them to dry freely.

### **APPLIANCE HANDLING**

- Place the appliance on a flat, stable and clean work surface.
- Completely unwind the power cord from the storage compartment.
- Connect the appliance to a power source by plugging the plug into an electrical outlet.
- Remove the lid by turning it counterclockwise and then lifting it off.
- Place coffee beans or other food you wish to grind into the container. Never overfill the container.
- Place the lid on the container and then tighten it securely by turning it clockwise. The safety lock prevents the grinder from switching on if the lid is not fitted correctly.
- Switch the electric coffee grinder on or off by pressing the ON/OFF button.
- Apply pulses of operation according to your desired level of coarseness of the "ground" coffee/food.
- After grinding, remove the lid and transfer the ground coffee/food into the pre-prepared container.
- Fit the lid back onto the grinder.

### **RECOMMENDED TIPS:**

- To preserve the taste and aroma of the coffee beans, always keep the lid of the container with the coffee

beans hermetically sealed.

- Be sure to clean the electric coffee grinder thoroughly after each use. Sediment left in the grinder can significantly affect the taste of fresh coffee.
- The electric coffee grinder is only intended for grinding dry and easily breakable foods. Do not grind oily seeds (e.g. peanuts) or extremely hard foods (e.g. nutmeg).
- Make sure the coffee is of good quality. We recommend checking the coffee before grinding for foreign bodies (e.g. pebble fragments) that could damage the grinder (e.g. abrade the blade). The guarantee will not be valid if the grinder is damaged by such impurities.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Always switch off the appliance and disconnect it from the mains socket before cleaning.
- For frequent grinding, we recommend cleaning the grinding area with a brush at least once a week.
- During operation, the coffee may discolour the appliance, but this is insignificant from a functional and hygienic point of view and is not a reason to raise a claim for the appliance.
- **Warning:** Take extra care when disassembling and cleaning the blade to avoid injury. The blade edge is sharp.
- Use a slightly dampened cloth to clean the outer surface of the grinder.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid (even partially).
- Do not use thinners or solvents or abrasive cleaning agents to clean the appliance. Otherwise, the finish of the appliance may be damaged.
- Maintenance of a more extensive nature or maintenance that requires intervention in the internal parts of the appliance must only be carried out by an authorized service center.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



The crossed-out wheeled-bin symbol on the products or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper disposal, recovery and recycling, please deliver these products to designated collection points, where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may return your products to your local retailer when purchasing an equivalent new product. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in penalties in accordance with national regulations.



## ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

### PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

**SK:** Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

**Záruka sa nevzťahuje na**

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

**CZ:** Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

**Záruka se nevztahuje na:**

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

**HU:** Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

**A jótállás nem érvényes:**

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

**RO:** Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

**Garanția nu se referă la:**

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

**EN:** This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

**The warranty does not cover:**

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

**SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS**

Výrobca / Výrobce/ Gyártó / Producător / Manufacturer :

Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)